

163575-2026 - Procedură concurențială

Spania – Servicii de interpretariat – Acuerdo marco para la prestación de los servicios de interpretación y traducción de español a ucraniano y viceversa, en apoyo a la Operación EUMAM UA

OJ S 47/2026 09/03/2026

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Dirección de Asuntos Económicos del Ejército

E-mail: diaeconstratacion@mde.es

Forma juridică a achizitorului: Autoritate guvernamentală centrală

Activitatea autorității contractante: Apărare

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Acuerdo marco para la prestación de los servicios de interpretación y traducción de español a ucraniano y viceversa, en apoyo a la Operación EUMAM UA

Descriere: Acuerdo marco para la prestación de los servicios de interpretación y traducción de español a ucraniano y viceversa, en apoyo a la Operación EUMAM UA

Identificatorul procedurii: 16f88ecf-e458-461a-bcd9-2f069f31e0b5

Identificator intern: 2025/ETSAE0921/00001630E

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79540000 Servicii de interpretariat

Clasificare suplimentară (cpv): 79530000 Servicii de traducere

2.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Madrid (ES300)

Țara: Spania

2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 9 224 880,00 EUR

Valoarea maximă a acordului-cadru: 9 224 880,00 EUR

2.1.4. Informații generale

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: Acuerdo marco para la prestación de los servicios de interpretación y traducción de español a ucraniano y viceversa, en apoyo a la Operación EUMAM UA

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Acuerdo marco para la prestación de los servicios de interpretación y traducción de español a ucraniano y viceversa, en apoyo a la Operación EUMAM UA

Descriere: Acuerdo marco para la prestación de los servicios de interpretación y traducción de español a ucraniano y viceversa, en apoyo a la Operación EUMAM UA

Identificador intern: 2025/ETSAE0921/00001630E

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79540000 Servicii de interpretariat

Clasificare suplimentară (cpv): 79530000 Servicii de traducere

5.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Madrid (ES300)

Țara: Spania

5.1.3. Durata estimată

Durată: 18 Luni

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 1

Alte informații despre reînnoire: 12 meses de prórroga

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

Abordarea pentru reducerea impactului asupra mediului: Altele

Obiectiv social promovat: Altele

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Cifra de afaceri generală anuală

Descrierea criteriului de selecție: Cifra anual de negocio

Criteriu: Certificate emise de institutele de control al calității

Descrierea criteriului de selecție: Certificados de control de calidad expedidos por los institutos o servicios oficiales

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Preț

Descriere: C1 precio.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 80

Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: C3 - Ampliación en un traductor jurado del personal adscrito al contrato.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 5

Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: Criterio 2 – Ampliación del número del personal adscrito al contrato.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 15

5.1.11. Documentele achiziției

Unde se găsesc documentele achiziției: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=gaojwb2SNSiFIFRHfEzEaw%3D%3D

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=gaojwb2SNSiFIFRHfEzEaw%3D%3D

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: spaniolă

Catalog electronic: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 06/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 4 Luni

Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 09/04/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Locul: Mesa de contratación de DIAE

Data deschiderii: 16/04/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Locul: Mesa de contratación de DIAE

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Acord-cadru, parțial fără și parțial cu reluarea procedurii concurențiale

Numărul maxim de participanți: 200

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Dirección de Asuntos Económicos del Ejército - TRIBUNAL ADMINISTRATIVO CENTRAL DE RECURSOS CONTRACTUALES

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Según lo estipulado en la LCSP

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Dirección de Asuntos Económicos del Ejército

Număr de înregistrare: 10000140000185

Număr de înregistrare: S2830078H

Localitate: Madrid

Cod poștal: 28071

Subdiviziunea țării (NUTS): Madrid (ES300)

Țara: Spania

Punct de contact: Dirección de Asuntos Económicos del Ejército

E-mail: diaeconstratacion@mde.es

Telefon: 917803229

Profilul achizitorului: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=Jw0ziU6LxBQ%3D>

Alte puncte de contact:

Denumire oficială: TRIBUNAL ADMINISTRATIVO CENTRAL DE RECURSOS CONTRACTUALES

Localitate: Madrid

Cod poștal: 28071

Subdiviziunea țării (NUTS): Madrid (ES300)

Țara: Spania

E-mail: DIAECONSTRATACION@mde.es

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația responsabilă cu căile de atac

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: c7cd0983-dfe8-45ca-8f79-7a9ce7f914f1 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 06/03/2026 12:49:54 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: spaniolă

Numărul de publicare al anunțului: 163575-2026

Numărul ediției JO S: 47/2026

Data publicării: 09/03/2026